

Wall Shelving
Installation
Instructions

Instrucciones
para la instala-
ción de la
estantería de
pared

Istruzioni per
l'installazione
dello scaffale
a muro

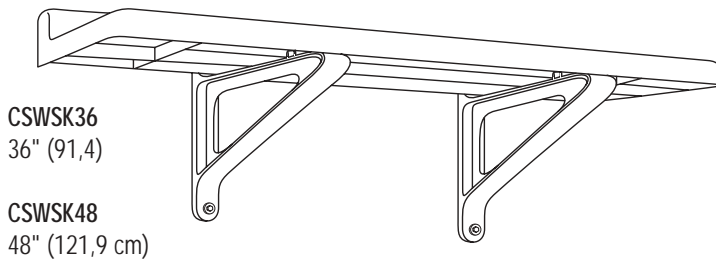
Consignes
d'installation
des étagères
murales

Installationsan-
weisungen für
Regaleinheiten

Installatie-
instructies
voor
wandplank

壁架安裝說明

ウォール
シェルビング
取り付け方法

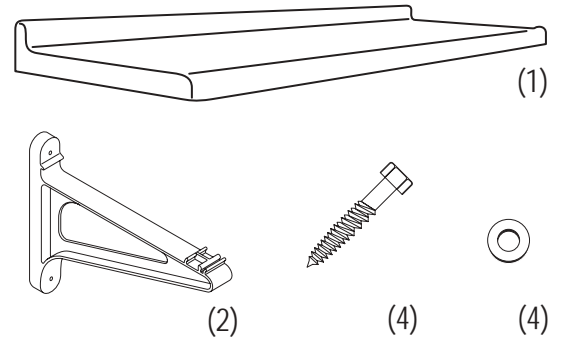


CSWSK36
36" (91,4)

CSWSK48
48" (121,9 cm)



Components
Piezas
Componenti
Éléments
Komponenten
Componenten
部件
部品



NOTE: The hardware included is for wood stud installations only. User should determine that wall material and method of mounting are suitable to support the shelves and their contents.

NOTA: La ferreteria incluida es únicamente para las instalaciones en pies derechos (montantes) de madera. El usuario deberá determinar el que material de la pared y el método de fijación sean adecuados para soportar las repisas y su contenido.

NOTA: i dispositivi di fissaggio servono solamente per l'installazione su montanti di legno. L'utente deve accertare che il materiale del muro e il metodo d'installazione siano idonei a sorreggere gli scaffali e il loro contenuto.

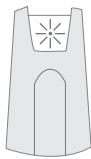
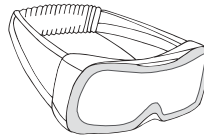





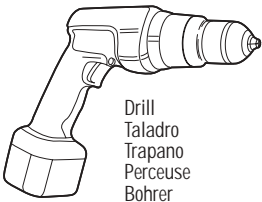

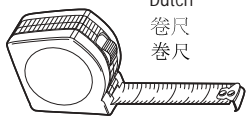
REMARQUE : Le matériel de fixation compris est destiné exclusivement aux installations sur montants en bois. L'utilisateur doit vérifier que la construction du mur et la méthode de montage assurent un soutien adéquat des étagères et de leur contenu.

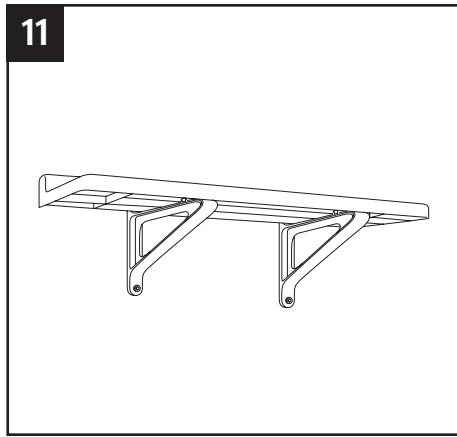
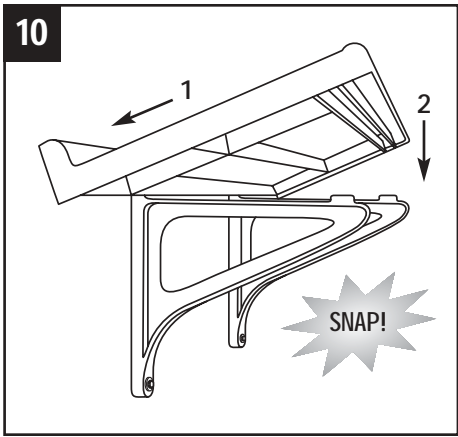
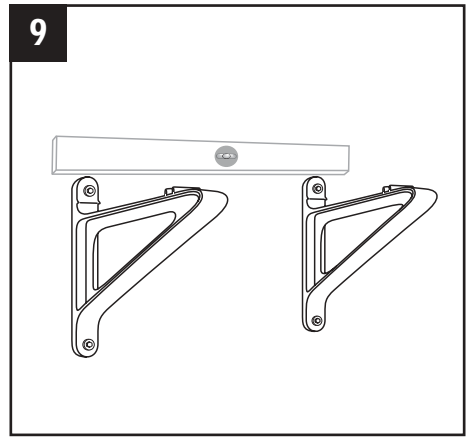
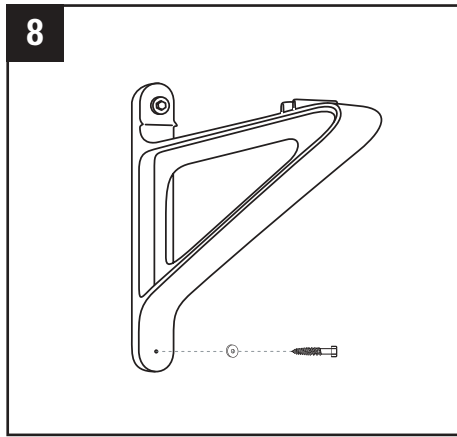
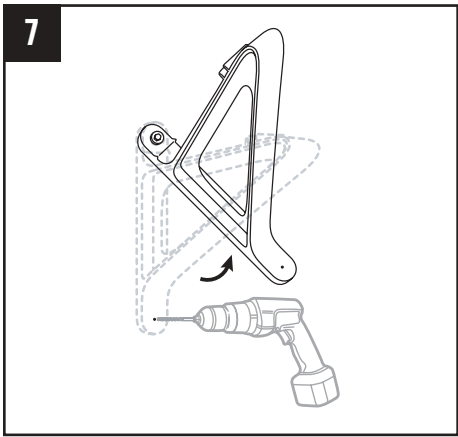
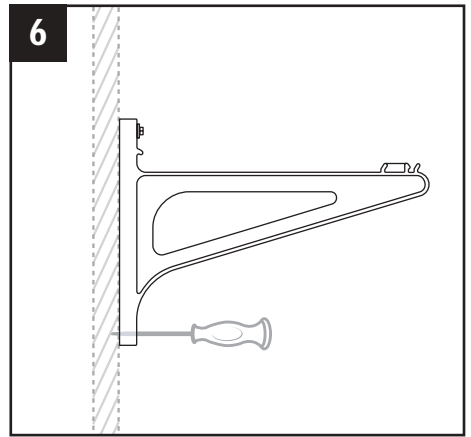
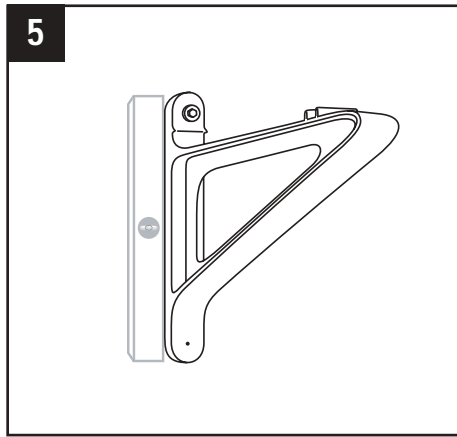
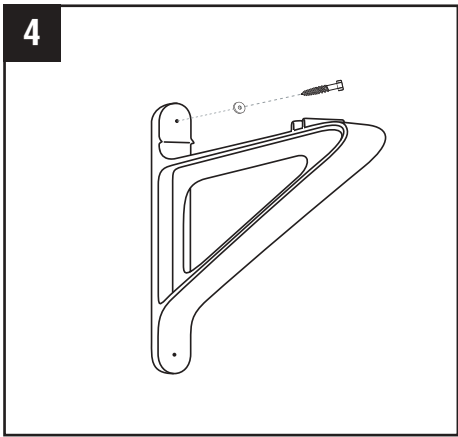
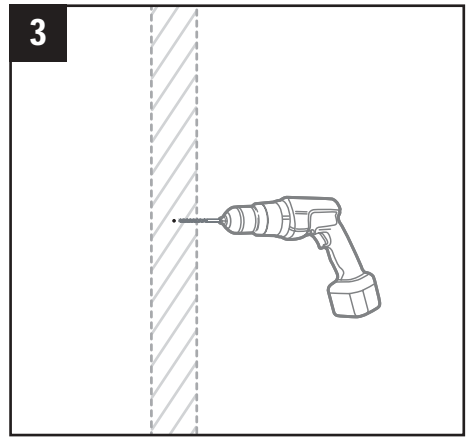
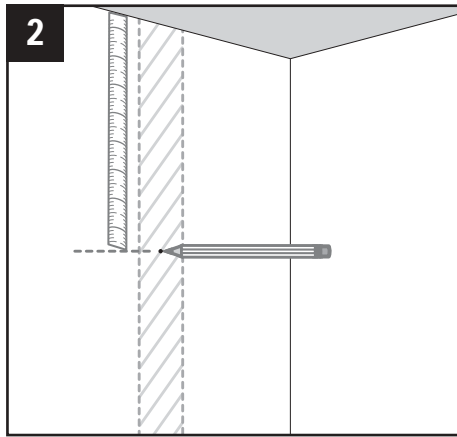
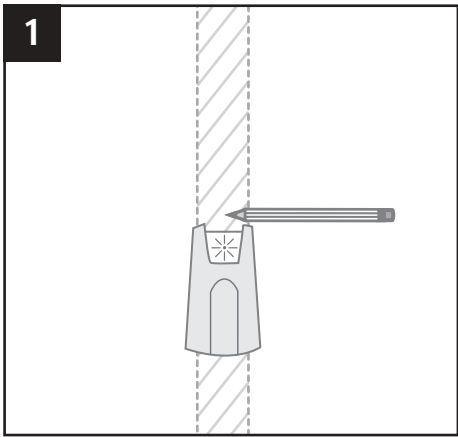
HINWEIS: Die beiliegenden Montageteile sind nur für die Montage an Wandpfosten vorgesehen. Es obliegt dem Benutzer sicherzustellen, dass das Wandmaterial und die Befestigungsmethode der Stabilität der Regale und deren Inhalt gerecht werden.

NB: Het meegeleverde bevestigingsmateriaal is uitsluitend bestemd voor montage op houten stijlen. De gebruiker dient te bepalen of het materiaal van de muur en de gebruikte montagemethode geschikt zijn voor ondersteuning van de planken met inhoud.

注意: 本產品包含的五金件只能用於木牆筋上的安裝。用戶應當確定牆體材料以及安裝方法是否適於支撐壁架及其內容物。

注意: この製品についている金具は、木製の間柱用です。壁の素材を調べ、シェルフとそれにのせる物の重さを支えられる方法で取り付けてください。

 <p>Stud Finder Buscador de pies derechos Strumento per la ricerca dei montanti nel muro Décteur de montant Pfostensucher Stud finder 牆筋查找器 間柱探知機</p>	 <p>Goggles Gafas protectoras Occhiali di protezione Lunettes protectrices Schutzbrille Beschermbril 護目鏡 ゴーグル</p>	 <p>7/16" (11 mm) Socket Cubo de 11 mm (7/16") Attaco da 11 mm (7/16") Douille 11 mm (7/16 po) Steckschlüsseinsatz 11 mm (7/16") Dop, 11 mm (7/16 in) 套筒 ソケット</p>	 <p>Awl Lezna Punteruolo Poinçon Ahle Meetlint 錐子 錐</p>	 <p>Pencil Lápiz Matita Crayon Bleistift Potlood 鉛筆</p>
 <p>Socket Wrench Llave de cubos Chiave fissa a tubo Clé à douille Steckschlüssel Dopsleutel 套筒扳手 ソケットレンチ</p>	 <p>5/32" (4.0 mm) Drill Bit Broca de 4.0 mm (5/32") Punta da trapano di 4 mm (5/32") Foret 4,0 mm (5/32 po) Bohrspitze 4 mm (5/32") Boor, 4,0 mm (5/32 in) 鑽頭 ドリルビット</p>	 <p>Drill Taladro Trapano Perceuse Bohrer Priem 電鑽 ドリル</p>	 <p>Level Nivel de burbuja Livella Niveau Wasserwaage Waterpas 水平儀 水平器</p>	 <p>Tape Measure Cinta métrica Metro a nastro Ruban-mètre Maßband Dutch 卷尺 卷尺</p>



Repeat steps 1-8 to install the second bracket.

Repita los pasos 1 a 8 para instalar el segundo soporte.

Ripetere i passi da 1 a 8 per installare la seconda staffa.

Répétez les étapes 1 à 8 pour installer le deuxième support.

Zum Installieren der zweiten Halterung die Schritte 1 bis 8 wiederholen.

Herhaal stap 1-8 om de tweede steun te installeren.

重複1-8步驟來安裝第二個托架。

ステップ1から8を繰り返して、2個目のブラケットを取り付ける。

The ideal bracket spacing is 16" (40.6 cm) for the 36" (91.4 cm) shelf and 32" (81.3 cm) for the 48" (122 cm) shelf.

La distancia ideal entre los soportes es de 40,6 cm para las repisas de 91,4 cm, y de 81,3 cm para las repisas de 122 cm.

La distanza ideale fra le staffe è 40,6 cm (16") per lo scaffale di 91,4 cm (36"), e 81,3 cm (32") per lo scaffale di 122 cm (48").

L'écart entre les supports devrait être si possible de 40,6 cm pour les étagères de 91,4 cm et de 81,3 cm pour les étagères de 122 cm.

Der Idealabstand zwischen den Halterungen beträgt 40,6 cm (16 Zoll) beim 91,4 cm (36 Zoll) großen Regalfach und 81,3 cm (32 Zoll) beim 122 cm (48 Zoll) großen Regalfach.

De ideale tussenafstand voor de steunen bedraagt 40,6 cm (16 in) voor de plank van 91,4 cm (36 in) en 81,3 cm (32 in) voor de plank van 122 cm (48 in).

對於36英寸（91.4 cm）的壁架，最理想的托架間隔為16英寸（40.6 cm）；對於48英寸（122 cm）的壁架，最理想的托架間隔為32英寸（81.3 cm）。

ブラケットの間隔は、36" (91.4 cm) のシェルフでは16" (40.6 cm)、48" (122 cm)のシェルフでは32" (81.3 cm)が理想的。

USE PROPER HARDWARE: If it is not possible to attach the shelf brackets directly to wooden wall studs, appropriate wall anchors must be used for a proper installation. These can be found at most retail hardware or home improvement stores.

UTILICE LA FERRETERÍA ADECUADA: Si no es posible fijar los soportes de las repisas directamente en los pies derechos (montantes) de la pared, se tienen que usar los anclajes de pared (tarugos) adecuados para una instalación correcta. Éstos se pueden adquirir en la mayoría de las ferreterías o tiendas de mejoramiento de casas.

USARE I DISPOSITIVI DI FISSAGGIO CORRETTI: Se non è possibile installare le staffe di uno scaffale direttamente sui montanti di legno del muro, usare appropriati dispositivi di ancoraggio al muro. Questi dispositivi sono reperibili presso i negozi di ferramenta o di articoli per l'industria edilizia.

UTILISEZ DU MATÉRIEL DE FIXATION ADÉQUAT : S'il n'est pas possible de monter les supports d'étagère directement sur les montants en bois du mur, vous devrez utiliser des chevilles pour mur de type approprié. Ces chevilles sont en vente dans la plupart des quincailleries et magasins d'articles de bricolage.

ENTSPRECHENDE KLEINTEILE VERWENDEN: Falls es nicht möglich ist, die Regalhalterungen direkt an Holzpfosten an oder in der Wand zu befestigen, müssen für die ordnungsgemäße Montage entsprechende Wandanker verwendet werden. Entsprechende Produkte sind in den meisten Eisenwaren- oder Heimwerkerläden zu finden.

GEbruik HET JUISTE MONTAGEMATERIAAL: Als u de planksteunen niet direct in houten stijlen kunt schroeven, moet u muurankers gebruiken voor goede installatie. Deze kunt u vinden in de meeste doe-het-zelfwinkels.

使用正確的五金件：如果無法把壁架的托架直接連接到木牆筋上，則必須使用適當的牆壁固定裝置來完成正確的安裝。這些用具可以在大多數五金零售店或裝修店找到。

適切な金具を使用：シェルフのブラケットを木製間柱に直接取り付けることができない場合には、壁に正しく取り付けのための留め金が必要です。金物屋やホームインプローブメントショップで購入できます。

WARNING!

- Do not climb or stand on wall shelving.
- Distribute weight as evenly as possible.
- Do not exceed 150 lb. (68 Kg) weight capacity.

Failure to follow these instructions could result in personal injury or property damage.

¡ADVERTENCIA!

- No se suba ni se pare encima de la estantería de pared.
- Distribuya el peso tan parejo como le sea posible.
- No exceda la capacidad de carga de 68 kg.

El no apegarse a estas instrucciones puede resultar en lesiones personales o en daños a la propiedad.

AVVERTENZA!

- Non salire o stare in piedi sugli scaffali.
- Distribuire il peso il più possibile in modo uniforme.
- Non superare la capacità di peso di 68 Kg (150 lb).

L'inosservanza di queste precauzioni può causare infortuni alla persona o danni alle cose.

ATTENTION !

- Ne jamais monter ni se tenir debout sur les étagères.
- Répartir la charge aussi uniformément que possible.
- La charge ne doit jamais dépasser 68 kg.

Il existe des risques de blessure ou de dégâts matériels lorsque ces consignes ne sont pas respectées.

ACHTUNG!

- Nicht auf die Regale klettern.
- Gewicht so gleichmäßig wie möglich verteilen.
- 68 kg Gewicht nicht überschreiten.

Bei Nichteinhaltung dieser Anweisungen besteht Gefahr der Personenverletzung oder Sachbeschädigung.

WAARSCHUWING!

- Niet op wandplanken klimmen of staan.
- Verdeel het gewicht zo gelijkmatig mogelijk.
- Niet met meer dan 65 kilo belasten.

Niet in acht nemen van deze instructies kan letsel of materiaalschade veroorzaken.

警告!

- 不要攀登或站立在壁架上。
- 儘量均勻地分配重量。
- 不要超過150磅（68 Kg）的許用重量。

未能適當遵守以上說明可能導致人身傷害或財物損失。

警告!

- ウォールシェルフに上ったり、上に立ったりしない。
- 全体的に平均して重量がかかるように物を置く。
- 150 lb. (68 Kg) の最大重量を超えないように注意。

この注意に従わないと、怪我をしたり建物に傷がつく原因となります。

Installation Guide

CLEANING INSTRUCTIONS
Wall shelving is made of polypropylene and is stain and chemical resistant. It can be cleaned with most common cleansers. The wall shelf can be removed and washed in a commercial dishwasher, steam cleaned or hand washed. If hand washed, prepare cleaning solutions according to detergent manufacturer's directions. Wash the surface with cloth or sponge, rinse thoroughly and wipe dry.

LIFETIME LIMITED WARRANTY
Cambro Manufacturing Company warranties wall shelving against rust or corrosion for the lifetime of the product. Cambro also warrants to the original purchaser that all wall shelving parts are free from defects in workmanship and material. This warranty is valid for one year from the date of shipment from Cambro's distribution center and is in effect provided that the product has not been altered in any way and assuming normal and proper use and maintenance. If any product does not meet this Warranty, Cambro will repair or replace any part it determines, upon inspection, to be defective.

Guía de Instalación

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA
La estantería de pared está hecha de polipropileno y es resistente a las manchas y a las sustancias químicas. Se puede limpiar con la mayoría de los limpiadores comunes. La repisa se puede quitar y lavar en un lavavajillas comercial, a vapor o a mano. Si se lava a mano, prepare las soluciones de limpieza siguiendo las instrucciones del fabricante del detergente. Lave la superficie con un paño o una esponja, enjuáguela completamente y séquela con un paño.

GARANTÍA LIMITADA VITALICIA
Cambro Manufacturing Company garantiza la estantería de pared contra la oxidación o corrosión durante la vida del producto. Cambro también le garantiza al comprador original que todas las piezas de la estantería de pared están libres de defectos en su mano de obra y materiales. Esta garantía es válida por un año a partir de la fecha de envío desde el centro de distribución Cambro y sigue vigente siempre que el producto no haya sido alterado en forma alguna y asumiendo un uso y mantenimiento normales y adecuados. Si algún producto no cumple esta garantía, Cambro reparará o cambiará la pieza si Cambro determina, tras una inspección, que dicha pieza está defectuosa.

Guida per l'installazione

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA
Lo scaffale a muro è fatto in polipropilene, resiste alle macchie e alle sostanze chimiche, e si può pulire usando i detersivi più comuni. Lo scaffale può essere smontato e lavato in una lavastoviglie industriale, pulito a vapore o lavato a mano. Per il lavaggio a mano, preparare le soluzioni di pulizia in base alle istruzioni fornite dal produttore del detersivo. Lavare la superficie con un panno o una spugna, sciacquare a fondo e asciugare con un panno pulito e asciutto.

GARANZIA LIMITATA A VITA
Cambro Manufacturing Company garantisce lo scaffale a muro contro la ruggine o la corrosione per la durata utile del prodotto. Cambro garantisce inoltre all'acquirente originale che tutte le parti dello scaffale sono esenti da difetti dei materiali e di lavorazione. Questa garanzia è valida per un anno dalla data di spedizione dal centro di distribuzione Cambro, e rimane valida se il prodotto non viene alterato in alcun modo e viene usato e mantenuto correttamente. Se il prodotto non soddisfa i requisiti indicati nella presente Garanzia, Cambro riparerà o sostituirà le parti del prodotto che, a seguito d'ispezione, risulteranno difettose.

Guide d'installation

CONSIGNES DE NETTOYAGE
Construites en polypropylène, les étagères murales résistent aux taches et aux produits chimiques. Elles peuvent se laver à l'aide de la plupart des produits de nettoyage courants. Il est possible de les enlever afin de les passer au lave-vaisselle industriel, de les nettoyer à la vapeur ou de les laver à la main. Pour le lavage à la main, préparez les solutions de nettoyage en suivant les consignes fournies avec le détergent. Lavez la surface avec un chiffon ou une éponge, rincez à fond et séchez en essuyant.

GARANTIE LIMITÉE À VIE
Cambro Manufacturing Company garantit les étagères murales contre la rouille et la corrosion pour toute la durée de vie du produit. Cambro garantit également à l'acheteur initial que tous les éléments des étagères murales sont dépourvus de tout défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie est valide pendant une année à partir de la date d'expédition depuis le centre de distribution Cambro, à condition que le produit ne soit pas altéré de quelque manière que ce soit et fasse l'objet d'une utilisation et d'un entretien normaux. Après inspection par Cambro, tout produit reconnu défectueux aux termes de cette garantie donnera droit à la réparation ou au remplacement de l'élément défectueux.

Installations-broschüre

REINIGUNGSANWEISUNGEN
Die Regaleinheiten bestehen aus Polypropylen und sind flecken- und chemikalienfest. Sie können mit den meisten üblichen Reinigungsmitteln gesäubert werden. Das Wandregal kann abgenommen und in einer kommerziellen Spülmaschine oder per Hand gespült oder per Dampf gereinigt werden. Beim Waschen per Hand die Reinigungslösung gemäß der Gebrauchsanweisung des Reinigungsmittelherstellers ansetzen. Die Oberfläche mit einem Tuch oder Schwamm abwaschen, gründlich spülen und trocknenreiben.

LEBENS-LANGE GARANTIE
Für Wandregale gewährt Cambro Manufacturing Company für die Länge der Produktlebensdauer Garantie gegen Rost und Korrosion. Cambro garantiert dem Erstkäufer zudem, dass alle Teile des Wandregals frei von Herstellungs- und Materialmängeln sind. Diese Garantie gilt bis zu einem Jahr nach dem Versanddatum ab dem Cambro Verteilzentrum und zwar unter der Voraussetzung, dass das Produkt nicht modifiziert wurde und normal verwendet und gepflegt wurde. Falls das Produkt dieser Garantie nicht entspricht, repariert oder ersetzt Cambro die Teile, die sich bei Inspektion als defekt erweisen.

Installatiegids

REINIGINGSINSTRUCTIES
De wandkasten zijn vervaardigd van polypropyleen en zijn vlek- en chemicaliënbestendig. Ze kunnen met de meeste normale reinigingsmiddelen schoongemaakt worden. U kunt de plank verwijderen en in een afwasmachine wassen, met stoom reinigen of met de hand wassen. Bij handwassen moet u de reinigingsoplossing bereiden zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van het product. Was het oppervlak met een doek of spons, spoel het grondig en droog het af.

BEPERKTE LEVENSLANGE GARANTIE
Cambro Manufacturing Company garandeert de wandplanken tegen roest en corrosie gedurende de levensduur van het product. Cambro garandeert tevens aan de oorspronkelijke koper dat alle onderdelen van de wandplank vrij zijn van tekortkomingen in fabricage en materiaal. Deze garantie geldt gedurende een jaar vanaf de datum van verzending vanuit het distributiecentrum van Cambro en wordt geboden op voorwaarde dat het product niet op enige wijze gemodificeerd is en uitgaande van normaal en toepasselijk gebruik en onderhoud. Als producten in gebreke blijven, zal Cambro die onderdelen herstellen of vervangen waarvan inspectie uitwijst dat ze defect zijn.

安裝指南

清洗說明
壁架由聚丙烯材料製造，具有抗污垢和抗化學品腐蝕的性能。該產品可以採用最常用的清洗劑來清洗。壁架可以拆卸後在商業洗碗機中清洗，用蒸汽清洗或手洗。如果採用手洗，請按照洗滌劑製造商的使用說明來製備清洗溶液。用軟布或海綿來洗滌表面，徹底沖洗然後擦拭乾燥。

終身有限產品保證
金寶製造公司保證壁架在產品的使用期內不發生生鏽或腐蝕。金寶公司還向原始購買者保證，所有壁架部件沒有工藝和材料上的缺陷。該產品保證的有效期為金寶配發中心發貨之日起的一年，只要產品未經過任何形式的改造並以正常和正確的方式使用與維護，則本產品保證維持有效。如果有任何產品不符合本保證的要求，則金寶公司將依據檢查的結果，對判明存有產品缺陷的任何部件進行維修或更換。

取り付けガイド

洗浄方法
ウォールシェルフはポリプロピレン製なので、シミがつきにくく化学薬品に侵されません。普通の洗剤で洗うことができます。ウォールシェルフは外して、商業用食器洗浄機、スチーム洗浄、または手で洗うことができます。手で洗う場合には、洗剤メーカーの指示に従って洗剤を用意してください。表面を布またはスポンジで洗い、よくゆすいでから拭いてください。

終生有限保証
キャンプロ・マニユファクチャリング・カンパニーは、製品の存続期間中ウォールシェルフが錆びたり腐食しないことを保証いたします。キャンプロはまた、新品を購入したオリジナル所有者に対し、全てのウォールシェルフ部品がその素材と仕上げで欠陥がないことを保証いたします。この保証の有効期間は、キャンプロのディストリビューションセンターから出荷された日から1年間とし、製品に対するどのような変更も行われていず、普通の状態で使用されメンテナンスが正しく行われていたことを前提としています。キャンプロが検査した結果、欠陥とみなされる部品は、この保証に従って修理またはお取り替えいたします。

#79562